

ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΑ ΔΙΑΛΕΞΕΙΣ

# ΤΑ ΟΡΕΙΝΑ ΑΣΤΕΡΟΣΚΟΠΕΙΑ

Ἡ σημερινὴ πρόοδος τῶν ἐπιστημῶν παρουσιάζει διάφορὰ ζητήματα ἐκ τῆς ἀστρονομίας, τῆς φυσικῆς συστάσεως τοῦ οὐρανοῦ, τῆς μετεωρολογίας καὶ ἐξ αὐτοῦ ἔτι τοῦ κύκλου τῶν βιολογικῶν σπουδῶν, ἀτινα δύνανται νὰ σαφηνισθῶσι μόνον τῇ βοηθείᾳ ὑψηλῶν τόπων παρατηρήσεως. Ἡ ιστορία τῶν ἀνακαλύψεων τῶν γενομένων ἐπὶ ὑψηλῶν καὶ ἀναπεπταμένων χώρων ἡ ὄρεων εἶναι πλέον ἡ ἐπαρκὴς ἀπόδειξις τοῦ πράγματος, τὴν ἀλήθειαν δὲ αὐτοῦ ἀποδέχονται σήμερον πάντες οἱ διαπρεπεῖς ἐπιστήμονες ὅσοι ἐνέκυψαν εἰς τὸ ζήτημα τοῦτο. "Οσον ἀφορᾷ εἰς ἔνα ἐξ αὐτῶν, τὸν κ. Jannsen, ἡ πεποιθησις τούτου ἐσχηματίσθη ἀπὸ πολλοῦ ἡδη, ἐδραζούμενη ἀληθῶς ἐπὶ ἐπανειλημένων μελετῶν εἰς διάφορα καὶ μεμακρυσμένα μέρη τῆς σφαίρας, ὅτι δηλ. ἡ περιβάλλουσα ἡμᾶς ἀτμοσφαίρα εἶναι σοβαρὸν πρόσκομμα εἰς ἀκριβεῖς παρατηρήσεις καὶ ὅτι αἱ ὑψηλαὶ τοποθεσίαι παρέχουσι μεγάλα πλεονεκτήματα.

Ἡ σφαίρα, τὴν ὁποίαν κατοικοῦμεν καὶ ἡτις γρηγοριεύει ὅπως παρέχῃ ἡμῖν τροφὴν ἀμα καὶ κατοικίαν, περιβάλλεται ὑπὸ περικαλύμματος συνισταμένου ἐξ ἀερίων, ἀτμῶν, στερεοῦ καὶ ὑγροῦ, κυνιοροῦ καὶ διαφόρων σπερμάτων. Τὰ φαινόμενα, ὃν τὸ περικαλύμμα τοῦτο εἶναι θέατρον, συνδέονται πρὸς τὰ συστατικὰ αὐτοῦ στοιχεῖα καὶ πρὸς τὰς σχέσεις αὐτοῦ μετὰ τῆς στερεᾶς καὶ ὑγρᾶς ἐπιφανείας τῆς σφαίρας, ἣν περιβάλλει. Ἡ διαδοχὴ τῶν φαινομένων τούτων ἀποτελεῖ κύκλον, οὐτινος σκοπὸς εἶναι νὰ διατηρῇ ἐν τῇ ἀκεραιότητι τῶν τοὺς ὅρους τοὺς ἀπαραιτήτους εἰς τὴν ἐκδήλωσιν καὶ διατήρησιν τῆς ζωῆς· ἡ ἀρμονία δὲ τοῦ συνδυασμοῦ τούτου πρέπει νὰ εἴναι διηγείες ἀντικείμενον σπουδῆς, σκέψεως καὶ θαυμασμοῦ.

'Αλλ ἡ ἀτμοσφαίρα δὲν εἴναι μόνον ὁ κύριος παράγων ἐν τῇ διατηρήσει τῆς ζωῆς· εἴναι ἐπίσης καὶ ἡ αἰτία ἡ παρέχουσα εἰς ταύτην τὸ ἔξοχον αὐτῆς θέλγητρον καὶ τὴν ποίησιν. Πράγματι τί θὰ ἦτο ἡ ἐπὶ τῆς γῆς διαμονὴ ἡμῶν ἂνευ τοῦ θαυμαστού οὐρανίου θόλου τοῦ περιβάλλοντος ἡμᾶς, ἂνευ νεφῶν διατρεχόντων αὐτόν, ἂνευ λυκανύος, ἂνευ ἥρεως, ἂνευ δύσεως τοῦ ἡλίου, ἂνευ δηλαδὴ τῶν θελκτικῶν ἐκείνων φαινομένων, ἀτινα πάντα ὄφειλουσι τὴν γένεσιν τῶν εἰς τὴν ὑπαρξίην τῆς ἀτμοσφαίρας; 'Αν ἡ γῆ ἦτο κατοικήσιμος ἂνευ ἀτμοσφαίρας — ἵνα ὑποθέσωμέν τι ἀδύνατον — θὰ παρεῖγεν ἀναμφίβολως ἀθλίαν τινὰ οἰκησιν. Λοιπὸν ἡ ἀτμοσφαίρα πληροῖ θαυμασίως δύο μεγάλους σκοπούς, διατηρεῖ τὴν ζωὴν καὶ προσδίδει εἰς αὐτὴν θέλγητρον· καὶ

εἴναι θαυμαστὸν ὅτι τόσῳ διάφοροι σκοποὶ κατορθοῦνται διὰ τόσῳ ἀπλῶν μέσων.

"Οσον ἀφορᾷ εἰς τὸν ἀστρονόμον, ὅστις εἴναι καὶ φυσικὸς φιλόσοφος, ἔχομεν μόνον νὰ ἐξετάσωμεν τὴν ἀτμοσφαίραν ὡς πρὸς τὴν σύγχυσιν καὶ τὰς ἀλλοιώσεις, ἡς προξενεῖ εἰς τὰς παρατηρήσεις, τὰς ὄποιας οὗτος προσπαθεῖ νὰ κάψῃ. Πρῶτον ἡ ἀτμοσφαίρα διαθλᾷ τὰς ἀκτίνας, αἵτινες ἔρχονται πρὸς ἡμᾶς ἀπὸ τῶν ἀστέρων, τουτέστιν ἀναγκαζεις αὐτὰς νὰ ἐκτρέπωνται ἀπὸ τῆς ἀληθοῦς διευθύνσεως των, διδύουσα εἰς τοὺς ἀστέρας ὁρατὴν θέσιν τόσῳ μακρότερον ἀπέχουσαν ἀπὸ τῆς πραγματικῆς, ὃσῳ πλησιέστερον εὑρίσκονται πρὸς τὸν ἥλιον.

Πρὸ πάντων ὅμως ἡ ἀτμοσφαίρα διαδίδει τὸ φῶς, οὗτω δὲ φωτεινή τις ἀκτίς διεχομένη διὰ αὐτῆς φωτίζει μέρος τι ταύτης μᾶλλον ἢ ἡττον μέγα, καὶ τοιουτορόπως φέρει φῶς διαδιδόμενον εἰς ὅλας τὰς διευθύνσεις, εἰς ἡς δὲν ὑπάρχει ἀνάγκη αὐτοῦ. Διὰ τῆς τοιαύτης φωτοβολίας ἡ ἀτμοσφαίρα παρέχει ἡμῖν τὸ θέαμα τοῦ ὑπερκειμένου ἡμῶν κυνοῦ οὐρανίου θόλου· ἡ αὐτὴ φωτοβολία καὶ ὁ φωτισμός, τῆς ἀτμοσφαίρας, μάλιστα πλησίον τῶν οὐρανίων σωμάτων, παρέχουσι τὸ σπουδαιότερον πρόσκομμα εἰς ἀστρονομίας παρατηρήσεις. Πλὴν τούτου ἡ ἀτμοσφαίρα ἀπορροφᾷ ικανὴν ποσότητα τοῦ φωτός τοῦ ἐργούμενου ἀπὸ τοῦ ἡλίου καὶ τῶν ἀστέρων. Οὐ μόνον δὲ ἀπορροφᾷ σπουδαιοτάτην ποσότητα ἐκ τῶν ἀκτινοβολιῶν τούτων, ἀλλὰ καὶ ἀπορροφᾷ τὰ συστατικὰ αὐτῶν στοιχεῖα ἐν ἀνίσῳ μέτρῳ· ἀλλοιοῖ λοιπὸν τὴν φύσιν τῶν. Συνέπεια τούτου εἶναι ὅτι δὲν δυνάμεθα νὰ εἴμεθα βέβαιοι περὶ τῆς συνθέσεως τῶν ἀκτινοβολιῶν τούτων, ὅτε αὐταὶ φθάνουσι μέχρις ἡμῶν ἐπὶ τῆς ἐπιφανείας τῆς γῆς, σπερ περὶ θάτο κατορθωτόν, ἀν ἡργοντο πρὸς ἡμᾶς πρὶν ἢ διέλθωσι διὰ τῆς ἀτμοσφαίρας. Λοιπὸν τὰ προσκόμματα, καθ' ὃν ὁ ἀστρονόμος καὶ ὁ φυσικὸς ἔχουσιν εὐθὺς ἐξ ἀρχῆς νὰ ἀντιπαλίσωσιν, εἴναι : ἀλλοιώσις τῆς πραγματικῆς θέσεως τῶν ἀστέρων, φωτισμὸς ἐξασθενῶν καὶ περιορίζων τὰς ὀπτικὰς ἡμῶν δυνάμεις καὶ τέλος ἀπορρόφησις τῆς ἀκτινοβολίας μετ' ἀλλοιώσεως τῶν συστατικῶν αὐτῆς ἀκτίνων.

'Ο κ. Jannsen λαμβάνει ὡς παράδειγμα τὴν φαινομενικὴν κίνησιν τοῦ ἡλίου ἐν τῷ οὐρανῷ ἀπὸ τοῦ ἀνωτάτου αὐτοῦ σημείου ἐν τῷ στερεώματι μέχρι τῆς δύσεως. 'Υποθέσατε ὅτι κατέγετε θέσιν τινὰ μεταξὺ τῶν τροπικῶν, ἔνθα ὁ ἡλιος εὐρίσκεται εἰς τὸ ζενίθ κατὰ τὴν μεσημέριαν. 'Εκεῖ καθορᾶται μὲν ὁ δίσκος τοῦ ἡλίου ἐν τῇ πραγματικῇ θέσι του, ἀλλ ὅμως ἡ ἐνέργεια τῆς ἀτμοσφαίρας καθίσταται οὐγῇ ὀλιγώτερον ἐπανισθητή ὑπὸ ἀλλας ἐπόψεις. Διότι καὶ ἡ ἀτμοσφαίρα, σταν εἴναι ἡρεμος καὶ συνίσταται ἐκ μηρίων τῆς αὐτῆς φύσεως, δὲν ἀλλοιοῖ οὔτε

τὴν ὄρατὴν θέσιν οὕτε τὸ σγῆμα τοῦ ἡλίου, ἐν τούτοις δίδει εἰς αὐτὸν γρῶμα πολὺ κιτρινώτερον. "Οτε δὲ ὁ ἡλίος κατέρχεται πρὸς τὴν δύσιν, αἱ μεταβολαὶ καθίστανται ὀλονὲν καταρανέστεραι. Θὰ ιδετε τὸν δίσκον του εἰς θέσιν ὑψηλοτέραν τῆς πραγματικῆς, ὅσῳ δὲ βραδύτερον οὔτος δύει, τοσούτῳ μείζων καθίσταται· ἡ διάστασις. Συγγρόνως τὸ στρογγύλον τῆς εἰκόνος του μεταβάλλεται. Ἡ κατακόρυφος αὐτοῦ διάμετρος βραχύνεται, ἐν φῇ ἡ ὄριζόντιος διαμένει ἡ αὐτή. Πλὴν τούτου ὁ δίσκος, ὅστις μέχρι τοῦδε εἴχε γρῶμα ὑποκίτρινον πρὸς τὸ λευκὸν ἀποκλίνον, πλὴν ἡτο λαμπρός, καθίσταται οὐ μόνον ἡττον φωτεινός, ἀλλὰ καὶ βαθύτερος τὴν γροιάν, ἥτοι πρῶτον πορτοκαλόγροις, κατόπιν ἔρυθρος καὶ τέλος αίμογροις, εἰς τὰ βόρεια κλίματα. Ἐν τῇ θέσει ταῦτη ἡ ἀπόστασις μεταξὺ τοῦ ἡλίου, ὃν θεωροῦμεν, καὶ τοῦ πραγματικοῦ εἶνα τοσοῦτον ἀπόλυτος, ὥστε ὁ ἡλίος εὑρίσκεται κάτωθι τοῦ ὄριζοντος, ἐν φάκούῃ ἔχομεν ἐνώπιον ἡμῶν τὸ πεπλανυμένον σγῆμα τῆς εἰκόνος του. Ὁτι δὲ συμβαίνει, ώς εἴδομεν, εἰς τὸν ἡλίον, τὸ αὐτὸ προρχανῶς γίνεται καὶ διὰ τὰ λοιπὰ οὐράνια σώματα. Ὄμοιως ἀλλοιοῦνται λ. γ. καὶ οἱ ἀστερισμοὶ κατὰ τέ τὸ σγῆμα αὐτῶν καὶ κατὰ τὸ γρῶμα τῶν ἀποτελούντων αὐτοὺς ἀστέρων.

"Αν ἡ ἀτμοσφαίρα εἴνε πρόσκομμα εἰς τὴν καθ' ὅλον ἀστρονομίαν, τὸ πρόσκομμα τοῦτο ἀποβαίνει ἔτι σοληρώτερον διὰ τὴν φυσικὴν ἀστρονομίαν. Λάθετε καὶ πάλιν ώς παραδειγμα τὸν ἡλίον, οὐ ἡ σύστασις, ὅπως τὴν σήμερον γνωρίζομεν—διότι δὲν ἀπέγει καὶ πολὺ ὁ γρόνος, καθ' ὃν ἐθεωρεῖτο κατοικήσιμος—εἴνε πρόσφατος κατάκτησις τῆς ἐπιστήμης γενομένην ἐντὸς τῶν τελευταίων τριάκοντα ἐπών τῇ βοηθείᾳ τοῦ φασματοσκοπίου. Λοιπὸν μία τῶν ἰδιοτήτων τοῦ φασματοσκοπίου εἴνε νὰ ἀπαλλάσσῃ ἡμᾶς εἰς τινὰς περιστάσεις ἀπὸ τῶν ἀποτελεσμάτων τοῦ ἀτμοσφαιρικοῦ φωτισμοῦ. Λι σημειώναι περὶ τοῦ ἡλίου ἰδέα: Θὰ καταδείξωσι τὴν ὄθησιν, ἢν αἱ ψηφλαὶ τοποθεσίαι ἐλπίζεται νὰ δώσωσιν εἰς ἀστρονομικὰς μελέτας.

"Ο ἡλίος λοιπὸν συνίσταται ἐκ σφαίρας σγηματικούμενός ἀπὸ τῶν ὅλων τοῦ συστήματος, οὐτινοὶ οὔτοις ἀποτελεῖ τὸ κέντρον καὶ ῥυμιζεῖ τὰς κινήσεις. Ἡ σφαίρα αὔτη, μάλιστα ἐν τῷ ἐσωτερικῷ, θερμαίνεται εἰς βαθύμον, ὃν ἀλυνατοῦμεν μὲν νὰ εἰκάσωμεν ἀκριβῶς, ἀλλ' ὅστις πρέπει νὰ εἴνε περβάλλοντας ὑψηλός. Ἡ φωτεινὴ αὐτῆς ἐπιράνειας ἀποτελεῖται ἐκ δικτύων ἀτμῶν, ἐντὸς τῶν ὀποιῶν ἐπιπλέουσιν νεφύδια τινα, ὃν τὸ ἀληθὲς σγῆμα ἀπεκάλυψεν ἡμῖν ἡ φωτογραφία, ώς ἐπὶ τοις καὶ τὴν ἐνότητα τῆς συστάσεως καθ' ὅλα τὰ μέρη τῆς ἡλιακῆς ἐπιφανείας· ἐπὶ τῆς ἐπιφανείας ταύτης φαίνονται αἱ γῆσται κηλί-

δες, αἵτινες ἐπὶ δύο καὶ ἡμίσιν αἰῶνας παρέσχον τὸ θέαμα ὅλων ἐκείνων τῶν σύγκρησεων καὶ γνωμῶν σγετικῶν πρὸς τὴν σύστασιν τοῦ ἡλίου. Τοιούτος εἰναι ὁ ἡλίος ὁρώμενος διὰ τηλεσκοπίου.

Τὴν σήμερον ὑπεράνω τῆς φωτεινῆς ταύτης ἐπιφανείας ἡνακαλύπτομεν κατὰ περικλύματα τις ἀεριώδεις δύο περίπου γιλιάδων λευκῶν πάχους—πολὺ ὀλίγου διὰ τὸν ἡλίον—ἀξιον δὲ ἰδιαίτερας προσογῆς κατὰ τὴν σπουδὴν του. Ἡ βεβιότης τῆς ὑπάρχειας του ἀπεδείγθη διὰ τοῦ φασματοσκοπίου, καίτοι ἀμυδρῶς πως διέκριναν αὐτὸς οἱ ἀστρονόμοι εἰς κακρῷ καθολικῶν ἐκλείψεων. Ὑπεράνω τοῦ ἀεριώδους τούτου στρώματος, ὅπερ ἐκάλεσαν φωτόσφαιραν, εύρισκονται πύρινα ἔξογκα χρώματα, ών αἱ κορυφαὶ τοξεύονται πρὸς τὰ ἔξω καὶ τῶν ὄποιων ἡ φύσις καὶ αἱ κινήσεις ἀπεκαλύφθησαν ώσαύτως διὰ τοῦ φασματοσκοπίου. Ηλάντα ταῦτα τὰ φαινόμενα περικλύπτονται καί, οὕτως εἰπεῖν, περιλούνονται ὑπὸ πχμαγέθους τελικοῦ καλύμματος ἐξ ἡραίωμένων ἀερίων, οὐ αἱ κολοσσαῖαι διαστάσεις διακρίνονται κατὰ τὰς ἡλιακὰς ἐκλείψεις. Ὅτε τὴν ἡλιακὴν αὔτη ἀτμοσφαίρα παρουσιάζει μεγαλοπρεπέστατον θέαμα καὶ τὸ φαινόμενον περιβάλλεται ὅλην αὐτοῦ τὴν λαμπρότητα. Τὸ περικλύματα ἐκεῖνο συνίσταται ἐξ ὑδρογόνου καὶ ἀλλων στοιχείων ἀγράνθωτων εἰσέτι, σκοπός δὲ αὐτοῦ ἀνακυριόλογος εἴνε νὰ ἀπογραφῆ τὴν διάπυρον σφαίραν ἀπὸ τοῦ ψυγροῦ κενοῦ χάρου, ὅστις θὰ τὴν ἀπέψυχε τάχιστα. Ηλὴν τούτου εὑρίσκονται καὶ ἀθροίσματα μετεωριτῶν περιστρεφομένων περὶ τὸν ἡλίον, πρὸς δὲ καὶ τὸ ζῳδιακὸν φῶς, οὐ ἡ ἀκριβῆς αἰτία διατελεῖ ἄγνωστος.

"Εξ ὅλων τούτων δὲν δυνάμεθα ἔνεκ τῆς παρεμπτώσεως τῆς γηίνης ἀτμοσφαίρας νὰ ἴδωμεν ἀλλο τι πλὴν τῆς φωτεινῆς σφαίρας, περιοριζομένης ὑπὸ τῆς φωτοσφαίρας, τουτέστι πλὴν τοῦ κεντρικοῦ πυρηνοῦ. Ἡ ὑπαρξίας πάντων τῶν ἀλλων ἀπεκαλύφθη μὲν κατὰ τὰς ἡλιακὰς ἐκλείψεις, πρὸς μελέτην ὅμως αὐτῶν καὶ κατανόησιν ἀπαιτεῖται· ἡ συνδρομὴ τοῦ φασματοσκοπίου.

"Ο παρατηρητὴς ὁ θεωρῶν τὸν ἡλίον πέραν τῶν ὄριών τῆς γηίνης ἀτμοσφαίρας θὰ ἔθλεπε, γωρίς νὰ προσρύγῃ εἰς τεγγυητὰ μέσα, τὴν σφαίραν τοῦ ἡλίου ἐν ὅλῃ αὐτῆς τῇ τελειότητι καὶ μεγαλοπρεπείᾳ· θὰ ἔθλεπε τὰς ὑπερκειμένας αὐτῆς ἀτμοσφαίρας, τὰ διάπυρα ἐξαρτήματά της, τὴν ἀπέραντον φωτοβόλον στεφάνην της, θὰ ἔθλεπε δηλαδὴ τὸν ἡλίον ἐν ὅλῃ του τῇ δόξῃ. Εύτυχος δέ, ὅπως κατορθώσῃ τις νὰ ἀπολαύσῃ κατὰ προσέγγισιν τοιούτου θεάματος, δὲν εἴνε ἐπάντημεν νὰ ἀνέλθῃ εἰς ἀττάκτως μεγάλη ψήφη. Διότι ἔθεται ὅτι μετρίους ὕψους τοποθεσίας βοηθεῖ ἀρκούντως τὸν ἀσγολούμενον εἰς ἀστρονομικὰς παρατηρήσεις.



ME THN BPOXHN

Πρὸς ἀπόδειξιν δὲ τῆς ὡφελείας, ἣν δύνανται νὰ παράγωσιν εἰς τὴν ἐπιστήμην ἀστεροσκοπεῖα οἰκοδομημένα ἐπὶ ὑψηλῶν θέσεων, ὁ "Ἄγγλος ἀστρονόμος ἀναρέπει τὰ ἀποτελέσματα τὰ ἐπιτευχθέντα κατὰ τὴν ἡλιακὴν ἔκλειψιν τοῦ 1868, ἔτινα ἐγένοντο ἡ ἀπαρχὴ τῆς φασματοσκοπικῆς ἐξερευνήσεως τῶν περὶ τοὺς πόλους μερῶν τοῦ οὐρανοῦ, καὶ τὰ ὅποια μεγάλην διήγειραν ἄμιλλαν ἐν τῷ ἀστρονομικῷ κόσμῳ. Κατὰ τὴν ἔκλειψιν τοῦ 1871 ἐπιστήμων τις, ὁ Γιούγκ, στοις παρετήρει αὐτὴν ἐκ τοῦ ὄρους Σερμάν, ἥτοι ἐξ ὑψους 8300 ποδῶν, διηγείται ὅτι ἀστέρες ἑβδόμου μεγέθους ἦσαν ὄρατοι διὰ γυμνοῦ ὄφθαλμοῦ. Ἐντεῦθεν συμπεραίνει ὅτι ἴσχυρὰ ἀστρονομικὰ ὅργανα τοποθετούμενα ἐπὶ ὑψηλῶν μερῶν ἡδύναντο νὰ βοηθήσωσι τὰς προόδους τῆς ἐπιστήμης, αἵτινες ἀλλως θὰ χρειασθῶσι πολλὰ ἐτη πρὸς συμπλήρωσίν των.

Κατὰ τὸν αὐτὸν χρόνον παρετήρει τὴν ἔκλειψιν ἐκ τινος ὄρους γαλλικὴν ἐπιστημονικὴν ἀποστολή, ἥτις ἡδύναθη νὰ βεβαιώθῃ περὶ τῆς πορεγματικῆς ὑπάρξεως τοῦ τελευταίου ἐκείνου ἡλιακοῦ περικλλύματος, ὅπερ ὠνομάσθη στεφανικὴ ἀτμοσφαῖρα καὶ χωρίζει τὴν ἡλιακὴν σφαῖραν ἀπὸ τοῦ ἐνέστρου χώρου. "Ἔχομεν τοιουτορόπως δύο ἐνδιαφερούσας ἀνακαλύψεις γενομένας ἐπὶ ὑψηλῶν μερῶν.

Εὐνοϊκωτάτη ἔκλειψις ἦτο ἡ τοῦ ἔτους 1878, ὄρατὴ ἐν τῇ Βορείῳ Ἀμερικῇ. Δύο ἀστρονόμοι ἔθεωντο αὐτὴν ἐπὶ τινος ὄρους τοῦ Κολοράδου ἔχοντος ὑψος 3976 ποδῶν, ἐξεπλάγησαν δὲ διὰ τὴν ἔκτακτον τοῦ οὐρανοῦ διαύγειαν. Τὸ φῶς ἦτο σταθερὸν εἰς τὸ ζενίθ· ὁ Γαλαξίας διεγράφετο ἐν θαυμαστῇ λεπτομερείᾳ· οἱ δορυφόροι τοῦ Διὸς ἦσαν ὄρατοι διὰ γυμνοῦ ὄφθαλμοῦ. Ἔξ ὑψους δὲ 7800 ποδῶν ὁ Γαλαξίας ἐφαίνετο ὡς βουνοσειραῖς κεκαλυμμέναις ὑπὸ χιόνος μὲν παρεμπίπτοντα μέλανα διαστήματα, ὡν ἡ ὑπαρξία ἔθεβαιώθη κατόπιν. Ἀλλαχοῦ ἐξ ὑψους 14,100 παρετηρήθη ὅτι ὁ ἔγγυτατα τοῦ ἡλίου εὐρισκόμενος χώρος τοῦ οὐρανοῦ διέμενε κυανοῦς.

Πλὴν τούτου τὰ μεγάλα ὑψη ἐχρησίμευσαν ἥδη καὶ εἰς εἰδικὰς ἀστρονομικὰς ἐρεύνας. Κατὰ τὰ ἔτη 1868 καὶ 1869 διάσημος Ἀγγλος ἀστρονόμος ἀνηλθεν εἰς τὰ Ἰμαλαῖα, ἐπὶ τῶν ὅποιων διέτριψεν ὄλοκληρον χειμῶνα. Ἡ ἐξόχως καθαρὰ καὶ ξηρὰ ἀτμοσφαῖρα τῶν μερῶν ἐκείνων τῷ ἐπέτρεψε νὰ ἀναζητήσῃ τὴν ὑπαρξίαν ὑδρατμῶν ἐπὶ τῶν πλανητῶν καὶ τῶν ἀστέρων, χωρὶς νὰ παρακωλυθῇ ὑπὸ τῆς παρουσίας τῶν ὄμοιών ἀτμῶν τῆς γηίης ἀτμοσφαῖρας, ἡς τὰ κατώτερα στρώματα περιέχουσιν ικανὴν ἐξ αὐτῶν ποσότητα. Ἐν Σιύλα κατὰ τὸν χειμῶνα ὁ ἡλίος ἦτο τόσον ξηρός, ὡστε πολλάκις παρουσίαζε περιεργα σημεῖα ἡλεκτρισμοῦ. Ὁ γέρτης λ. χ., ἐπὶ τοῦ ὄποιον ὁ ἀστρονόμος ἐπηγείου τὰς παρατηρήσεις

του, ἀνέδιδε σπινθῆρας ἀμα τῇ ἐπαφῇ. Ἐρπετὰ δὲν εὔρεν ἐκεῖ, μόνον δὲ ὀλίγιστα ἔντομα. Τὸ κρέας διετρείτο ἀβλαβῆς ἐπὶ ἄπειρον, τὰ δὲ μὴ χρησιμοποιηθέντα τεμάχια αὐτοῦ ἐξηράνοντο μόνον, διετήρουν δὲ πάντοτε ἀβλαβῆ καὶ ἀνθηρὰν τὴν ἐπιφάνειαν. Ἡ ἀτμοσφαῖρα εὐωδίαζεν ἐκ τῶν βαλσαμικῶν ἀναθυμιάσεων, ἃς ἀνέπεμπον αἱ κέδροι τῶν πέριξ δασῶν.

Κατὰ τὴν νύκτα ὁ οὐρανὸς τῶν Ἰμαλαίων ἀπεκάλυπτε τοιούτους θησαυρούς, ὡστε ὁ χρόνος δὲν ἐπήρει νὰ κάμη ὅλας τὰς παρατηρήσεις, ὡν ἐδίδετο ἀφορμή. Ἐδῶ μὲν ἐφαίνετο ὁ μέγας Σείριος, οὐ τὸ ὑποκύνον φῶς ἦτο ἔκτακτως λαμπρόν. Διὰ τῶν ἐν τῷ φάσματί του καστίτων ἀπεκάλυπτε τὴν ὑπερμεγέθη ἐξ ὑδρογόνου ἀτμοσφαῖραν, ὡφ' ἡς περιβάλλεται, καὶ ἀναμφιβόλως τὴν ταχείαν περιστροφικὴν κίνησιν τῆς ἀπεράντου σφαίρας του. Ἐκεῖ ὁ Ἄρκτοῦρος, οὐ τὸ ἐρυθρὸν σχεδὸν φῶς φαίνεται παριστῶν αὐτὸν ως ἡλιον εὑρισκόμενον ἐν τῇ καταπτώσει τῆς ισχύος του. Περατέρω ὁ θαυμάσιος τοῦ Ὁρίωνος ἀστερισμὸς—εἰς ἐκ τῶν πρώτων, οἵτινες προσείλκυσαν τὴν προσοχὴν τῶν ἀνθρώπων — οὐ οἱ ἀστέρες φαίνονται ἀναπαριστῶντες πάσας τὰς φάσεις τοῦ ἡλιακοῦ βίου, ὥπως ἡ ὥραία φωτονεφέλη του—ἡ μερίστη τῶν ἐν τῷ οὐρανῷ—ἐξηγεῖ ἡμῖν τὴν γένεσίν του. Τέλος ὁ Ἀγγλος ἐπιστήμων ἔθεώρει ἐν τῷ οὐρανῷ τοὺς ἡμετέρους πλανήτας, ὡν ἐξήτασε τὸ φῶς ἀναφορικῶς πρὸς τὰ ὑδατῶδη στοιχεῖα τῶν καὶ τὰς ἀτμοσφαῖρας τῶν. Τῶν πλανητῶν τούτων μέλλει νὰ ἐξερευνήσῃ ἡ ἐπιστήμη τὴν γεωλογικὴν περίοδον ὡς καὶ τὸ μυστηριώδες εἶδος τοῦ βίου, ὥστις κρύπτεται ἐπὶ τῆς ἐπιφάνειας τῶν. Διότι ἀπὸ τοῦ παρελθόντος Αύγουστου ἤρξαντο προετοιμασίαι πρὸς οἰκοδομὴν Ἀστεροσκοπείου ἐπὶ τῆς κορυφῆς τοῦ Λευκοῦ "Ορούς. Τὸ πρώτον πρᾶγμα, τὸ ὅποιον πρέπει νὰ γενīη, εἴνε νὰ εὑρεθῇ βράχος διὰ θεμέλιας μέρης τοῦ διεύρητος στερεωτέρον τῆς γηίης, ὅλονέν συμπιεζούμενης ὑπὸ τὸ βάρος τῶν ἀλλεπαλλήλων στρωμάτων. Τοιαύτης γηίηνος ἐτέθησαν κατὰ μέρος δείγματα, ὥπως βεβαιώθῃ ὁ ποιός εἴδους μεταλλικὴν κόνιν περιέχουσι. Δογμένον πληρωθὲν γηίηνος ληφθείσης ἐκ τῆς κορυφῆς τοῦ ὄρους εὑρέθη ὅτι περιλαμβάνει τὸ ἡγεμονὸν περίπου τοῦ ὄγκου ταύτης ἀναλευμένης. Στοιχεῖον γηίησαν διὰ μέσου τῆς γηίης πρὸς εύρεσιν βράχου διὰ θεμέλιας αἰδίσκουσικῆς αὐτῶν ἰδιότητες εἴνε περιεργοί, διότι ἡ φωνὴ παύει ταχέως νὰ καθίσταται ἀκουστή. Οἱ ἐργάται—ῶν ἡ ὑγεία διετηρεῖτο καλὴ—μόλις ἡδύναντο νὰ ἀκούωσιν ἀλλήλους εἰς ἀπόστασιν ἐξήκοντα ποδῶν. Τὸ ἀνώτατον μέρος τοῦ Λευκοῦ "Ορούς δὲν ἀπολήγει ἀκριβῶς εἰς ὅξυ, ἀλλ' ἀποτελεῖται ἐξ ἀκρωτηρίας λίαν μὲν στενῆς ἀπὸ βορρᾶ πρὸς μεσημβρίαν, λίαν δὲ μακροχειρίας ἐξ ἀνατολῶν πρὸς δυ-

σμάς. Οἱατ δήποτε ὅμως και ἀν εἰνε· αἱ δυσγέρειαι, ἡ ἐπιχείρησις θὰ πραγματοποιηθῇ. Θὰ ἀνεγερθῇ οἰκοδόμημα ἔχον κοιτῶνας μὲ διπλούς τούγους και πρὸς τούτους ἀποθήκας ὑπὸ τὴν χιόνα διὰ τοὺς ἐπιστήμονας ἐκείνους, οἱ ὄποιοι θὰ ἔχουν τὴν αὐταπάρνησιν γ' ἀπαρνηθῶσι· τὰ ἐπίγεια, ἵνα προσεγγίσωσι· τὸν Οὔρανόν.

[Μετάφ. ασις]

## ΒΙΒΛΙΑ ΚΑΙ ΣΥΓΓΡΑΦΕΙΣ

### «Ἡ δημεροῦν Ἑλλὰς»<sup>1</sup>

Τοὺς λυποῦμαι ἐκείνους ποῦ ἀνήκουν εἰς τὴν ἥραιὰν τάξιν τῶν αἰσθανομένων τὴν ἀνάγκην τῆς ἀναγνώσεως—ἐννοεῖται ὅτι περὶ τῶν ὁμοεθύνων μου ὄμιλῳ—και δὲν θὰ τύχῃ νὰ ἀναγνώσουν τὸ περὶ Ἑλλάδος νεοτυπωμένον βιβλίον τοῦ κ. Gaston Deschamps, τοῦ ὄποιου τὸ ὄνομα γραφόμενον ἐλληνικά — Γάστων Δεσσάν — καταντῷ τόσον δυσκολογώριστον, εἰς τὰ μάτια πρὸ πάντων. Ἀλλὰ και τὸ βιβλίον τοῦ κ. Δεσσάν, ἃν τυχόν εὑρίσκετο κανεὶς νὰ τὸ μεταφράσῃ, θὰ καθίστατο, κατὰ πᾶσαν πιθανότητα, δυσκολογώριστον· διότι ἡ ἀξία του δὲν συνισταται τόσον εἰς τὰ ὅσα λέγει, ἀλλὰ κυρίως εἰς τὸν τρόπον μὲ τὸν ὄποιον τὰ λέγει, γνώρισμα ποῦ διακρίνει ἄλλως τε και ὅλα τὰ ὠραῖα βιβλία ἀπὸ καταβολῆς κόσμου μέχρι τῶν ἡμερῶν μας. Τοὺς λυποῦμαι ἐκείνους ποῦ θὰ περάσουν ἐμπρὸς ἀπὸ τὰς βιτρίνας τοῦ Βίλμπεργ ἢ τοῦ Μπέκ και θὰ τὸ ἀγναντέψουν στίλβον ὡς νεόκοπον νόμισμα και θὰ τὸ παρατρέζουν και θ' ἀπλῶσουν μὲ ὅρεξιν τὸ χέρι των εἰς κανέναν φραγκικὸν μηδιστόρημα ἀπὸ τὰ τετριμμένα και αἰώνια ἐκεῖνα. Θὰ χάσουν σπανίαν ἀπόλαυσιν.

Ο κ. Γάστων Δεσσάν εἶνε νέος, ἀλλὰ διακεριμένος ἥπη δημοσιογράφος, συνεργάτης τῆς «Ἐφημερίδος τῶν Συζητήσεων», τῆς «Ἐπιθεωρήσεως τῶν Δύο Κόσμων», τῆς «Κυανῆς Ἐπιθεωρήσεως», τοῦ «Φιγαρώ», συγγραφεὺς πλήρης μέλλοντος, σπως λέγομεν κοινῶς, λαμπρῶν φέρων τὴν σφραγίδα τοῦ γαλατικοῦ πνεύματος. Ἀπὸ τὴν Ἑλλάδα δὲν ἐπέρασεν ὡς βιαστικός τις ὁδοιπόρος· ἐταῖρος τῆς ἐν Ἀθηναῖς Γαλλικῆς Σχολῆς, διῆλθε μεταξύ μας τρία ἔτη· δὲν ἦνέλησε νὰ συλλάβῃ μόνον φθαρτὰ τεμάχια, ἀσημάντους λεπτομερείας, τὸν ψυχὸν κορόν, ἀλλ' αὐτὴν τὴν ψυχὴν τῆς Ἑλλάδος, «τὴν πάσχουσαν, ἀκαταγώνιστον και πολύμητιν, ὡς τὴν ὄνομάζει, ψυχὴν τῆς αἰωνίας Ἑλλάδος». τὴν ὄποιαν και παρουσιάζει πρὸς τὸ θυριόυμενον θυμυκτουργὸν κανδύλι, ποῦ ἐκάτεστο κατὰ τὸν ἐνδέκατον αἰώνα ἐμπρὸς εἰς τὴν εἰκόνα τῆς Παναγίας τῆς Ἀθηνιώτισσας μέσα εἰς τὸν

Παρθενῶνα, χωρὶς ποτε κανεῖς νὰ ἀνανεώσῃ τὸ λάδι του. Ἀλλὰ και ἡ αἰωνία κατὰ ψυχή, ὡς πᾶσα ψυχή, πόσον εἶνε δυσκολοσύλληπτος! Τὸ κυανοῦν αὐτὸ πτηνὸν δὲν πέρτει εἰς τὰ βρόλια καθενός, διότι δὲν ὑποπίπτει και εἰς καθενός τὴν ἀντιλήψην. Διὰ νὰ ἐπιτύχῃ τὸ θαυμάσιον κυνῆγι, ἀπαιτοῦνται ὄφθαλμοι καλλιτέχνου, και πνεῦμα και καρδία και δεξιότης καλλιτέχνου. Μὲ τὸ γαλατικόν του μόνον πνεῦμα, μὲ τὴν λεπτὴν εἰρωνείαν του, μὲ τὰς ἀνωδύνους γελοιογραφίας του, μὲ τὰς τερπνὰς διηγήσεις του, μὲ τὰς λαμπρὰς περιγραφάς του, μὲ τὰς ἐνδιαφερούσας παρατηρήσεις του, μὲ τὰς όποιας πλούτιζεται κατὰ τὸ μᾶλλον ἡ ἡττον τὸ βιβλίον του, ὀλίγα θὰ κατόρθωνται ὡς συγγραφεύς του, ἀν δὲν ἐφρόντιζε νὰ λάβῃ ὁδηγήστριαν και ἀντιλήπτορά του ἀπ' ἀρχῆς ἔως τέλους τὴν μαγικὴν και μαντικὴν Συμπάθειαν, μὲ τὴν εὐχὴν και μὲ τὴν δύναμιν τῆς ὄποιας δὲν ἐφωτογράφησεν, ἀλλ' ἐξωγράφησεν ἐλεύθερα τὴν Ἑλλάδα του. «Οπου ἀρκεῖται εἰς τὴν ἐκ τῶν πραγμάτων σαρῆ ἐντύπωσιν, τὰ πράγματα ταῦτα ὅχι σπανίως κατορθώνει νὰ περιβάλλῃ μὲ φανταστικὴν χάριν· και ὅπου παραδίδεται εἰς τῆς φαντασίας του τὰς ιδιοτροπίας, παρέχει συγχά εἰς τὰ εύρηματά του καταπειστικὴν ὄμοιαληθειαν. Τὸ οὐσιώδες εἶνε ὅτι ὁ κ. Δεσσάν ἀγαπᾷ τὴν Ἑλλάδα· ἀν τυχόν πλανάται που, αἱ πλάναι τοῦ ἀγαπῶντος εἶνε ἀξιαγάπητοι και αὐταὶ και ἀξιαὶ συγγράμματα· ἀλλ' ὁ ἀγαπῶν δὲν φοβεῖται τὴν πλάνην, και γωρίς νὰ θέλῃ ἀκόμη, θὰ τὴν μαντεύσῃ τὴν ἀλήθειαν. Μήπως ὁ πατριωτισμός δὲν εἶνε τὸ αἰσθημα τὸ μᾶλλον παρορμητικὸν εἰς μεγαλουργήματα, μολονότι δὲν σύγκειται, νομίζεις, παρὰ ἀπὸ φαντασιοκόπηματα; Εἰς τὸ βιβλίον του ὁ κ. Δεσσάν πολλάκις κάμνει χρῆσιν τοῦ ῥήματος ἀγαπῶ και ὅπου τυχόν παρασύρεται εἰς ἀκάους κακολογίας, συγχά φροντίζει νὰ σύνη τὴν δριμύτητά των μὲ ἔν ἀλλά, και νὰ ἐπιδεικνύῃ τοῦ νομίσματος και τὴν ἀντίθετον ὄψιν. Διηγεῖται ὅτι κατερχόμενος εἰς τὴν Ἑλλάδα, μόλις ἐξῆλθεν εἰς τὴν προκυμαίαν τοῦ Ηειραιῶς, παρεπάτησε, και ἀκούσιως εύρεθη, ὡς διὰ μυστηριώδους ἐπιγεύσεως τῶν θεῶν, γονυπετής· τοιουτόπωας εἰσῆλθεν εἰς τὴν πατρίδα τοῦ Φειδίου. Συγχά πυκνὰ αἱ φράσεις τοῦ κ. Δεσσάν προσλαμβάνουν τοιαύτην εὐλάβειαν και γλυκύτητα, ὥστε νομίζεις ὅτι γονυκλινὴς τὰς ἐξέρες πρὸ τῆς «αἰωνίας Ἑλλάδος».» Περὶ τῶν βλαχοποιμένων μας λέγει ὅτι ἐνθυμίζουν ἐν ταῦτῷ τὴν Ἰλιάδα και τὸν «Βασιλέα τῶν βουνῶν» τοῦ Ἀμπού. Ἀλλ' αἱ εἰκόνες ποῦ ἀναπτύσσονται σχεδὸν εἰς κάθε σελίδα τοῦ βιβλίου, ἀν δὲν φέρουν εἰς τὴν μηνήμην μας ὅλαι ὄμηρικοὺς ἡρωας, ἀλλὰ καυματία σχεδὸν ἀπὸ αὐτὰς δὲν σχετίζεται μὲ τοὺς ὑπὸ τὸ πρόσγκυμα τοῦ φυσικοῦ ἀπιθά-

<sup>1</sup> Gaston Deschamps La Grèce d'aujourd'hui. Paris Armand Colin.